

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

PROJET DE LOI

modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le Code des droits de succession et le Code des droits de timbre.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

CHAPITRE PREMIER.

Ventes de meubles. Baux. Louages d'ouvrage. Obligations.
Cautionnements. Rentes. Quittances et mainlevées.

Article premier.

Dans l'article 11 de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 64, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, le montant de 40 francs est remplacé par celui de 80 francs.

Art. 2.

L'article 14 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. — Lorsqu'un acte contient plusieurs dispositions dépendantes ou dérivant nécessairement les unes des autres et qui sont intervenues entre les mêmes contractants, il n'est dû qu'un droit pour l'ensemble de ces dispositions.

» Le droit est perçu d'après celle de ces dispositions qui donne lieu au droit le plus élevé. »

(1) Voir :

Documents du Sénat :

333 (1956-1957) : Projet de loi.

169 (1957-1958) : Rapport.

Annales du Sénat :

16 et 22 avril 1958.

(1)

Impôts. — Imp. indirects.
Beland. — Indir. beland.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

WETSONTWERP

tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, van het Wetboek der successierechten en van het Wetboek der zegelrechten.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

EERSTE HOOFDSTUK.

Verkopen van roerende goederen. Huurcontracten.
Huur van werk. Schuldverbintenissen.
Borgtochten. Renten. Kwitantien en opheffingen.

Eerste artikel.

In artikel 11 van het koninklijk besluit van 30 november 1939, n° 64, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij artikel 2 der wet van 16 juni 1947, wordt het bedrag van 40 frank vervangen door dat van 80 frank.

Art. 2.

Artikel 14 van hetzelfde koninklijk besluit wordt door volgende bepaling vervangen :

« Art. 14. — Wanneer een akte verscheidene onder dezelfde contractanten tot stand gekomen beschikkingen vervat, welke de ene van de andere afhankelijk zijn of de ene uit de andere noodzakelijk voortvloeien, is slechts één recht voor deze gezamenlijke beschikkingen verschuldigd.

» Het recht wordt geheven met inachtneming van diegene van bedoelde beschikkingen welke tot het hoogste recht aanleiding geeft. »

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

333 (1956-1957) : Wetsontwerp.

169 (1957-1958) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

16 en 22 april 1958.

Art. 3.

L'article 47, premier alinéa, du même arrêté royal, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque la convention a pour objet l'usufruit d'un immeuble, la valeur vénale prévue à l'article 46 est représentée par la somme obtenue en multipliant le revenu annuel du bien ou, à son défaut, sa valeur locative, par le coefficient porté au tableau ci-après et déterminé par l'âge au jour de l'acte de la personne sur la tête de laquelle l'usufruit est constitué :

Coefficient	Age
ou/ 18	20 ans au moins;
17	plus de 20 ans sans dépasser 30 ans;
16	plus de 30 ans sans dépasser 40 ans;
14	plus de 40 ans sans dépasser 50 ans;
13	plus de 50 ans sans dépasser 55 ans;
11	plus de 55 ans sans dépasser 60 ans;
9,5	plus de 60 ans sans dépasser 65 ans;
8	plus de 65 ans sans dépasser 70 ans;
6	plus de 70 ans sans dépasser 75 ans;
4	plus de 75 ans sans dépasser 80 ans;
2	plus de 80 ans. »

Art. 4.

Dans le titre I^{er}, chapitre IV, du même arrêté royal, l'intitulé de la section II est modifié ainsi qu'il suit : « Section II. — Ventes publiques de biens meubles corporels ».

L'article 77 du dit arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 77. — Le droit est fixé à 5 % pour les ventes publiques de biens meubles corporels. »

L'article 79 du dit arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 79. — La base de perception est déterminée ainsi qu'il est dit aux articles 45 et 231. »

Art. 5.

Les articles 81 et 82 du même arrêté royal sont abrogés.

Art. 6.

Dans l'article 83, premier alinéa, du même arrêté royal, les mots : « de toute nature », sont remplacés par les mots : « de biens immeubles ».

Art. 7.

Les articles 85 et 86 du même arrêté royal sont abrogés.

Art. 8.

Dans le titre I^{er}, chapitre IV, du même arrêté royal, l'intitulé de la section VI est modifié ainsi qu'il suit : « Section VI. — Constitutions d'hypothèque, de gage sur fonds de commerce ou de privilège agricole ».

Art. 3.

Artikel 47, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt door volgende bepaling vervangen :

« Wanneer de overeenkomst op het vruchtgebruik van een onroerend goed slaat, wordt de in artikel 46 bedoelde verkoopwaarde vertegenwoordigd door de som verkregen door vermenigvuldiging van de jaarlijkse opbrengst of, bij ontstentenis daarvan, van de huurwaarde van het goed, met het getal dat in de onderstaande tabel is opgegeven en afhankelijk is van de leeftijd, welke degene op wiens hoofd het vruchtgebruik is gevestigd, op de dag van de akte heeft :

Getal	Leeftijd
18	20 jaar of minder;
17	meer dan 20 jaar en niet meer dan 30 jaar;
16	meer dan 30 jaar en niet meer dan 40 jaar;
14	meer dan 40 jaar en niet meer dan 50 jaar;
13	meer dan 50 jaar en niet meer dan 55 jaar;
11	meer dan 55 jaar en niet meer dan 60 jaar;
9,5	meer dan 60 jaar en niet meer dan 65 jaar;
8	meer dan 65 jaar en niet meer dan 70 jaar;
6	meer dan 70 jaar en niet meer dan 75 jaar;
4	meer dan 75 jaar en niet meer dan 80 jaar;
2	meer dan 80 jaar. »

Art. 4.

In titel I, hoofdstuk IV, van hetzelfde koninklijk besluit wordt het opschrift van afdeling II gewijzigd als volgt : « Afdeling II. — Openbare verkopen van lichamelijke roerende goederen ».

Artikel 77 van bedoeld koninklijk besluit wordt door volgende bepaling vervangen :

« Art. 77. — Het recht wordt vastgesteld op 5 % voor de openbare verkopen van lichamelijke roerende goederen. »

Artikel 79 van bedoeld koninklijk besluit wordt door volgende bepaling vervangen :

« Art. 79. — De heffingsgrondslag wordt bepaald zoals gezegd in de artikelen 45 en 231. »

Art. 5.

Artikelen 81 en 82 van hetzelfde koninklijk besluit worden opgeheven.

Art. 6.

In artikel 83, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden : « van alle aard », vervangen door de woorden : « van onroerende goederen ».

Art. 7.

Artikelen 85 en 86 van hetzelfde koninklijk besluit worden opgeheven.

Art. 8.

In titel I, hoofdstuk IV, van hetzelfde koninklijk besluit wordt het opschrift van afdeling VI als volgt gewijzigd : « Afdeling VI. — Hypotheekvestigingen, inpandgevingen van een handelszaak en vestigingen van een landbouwvoorrecht ».

Les articles 87 à 94 du même arrêté royal sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 87. — Sont assujetties à un droit de 1 % les constitutions d'hypothèque sur un immeuble situé en Belgique.

» Art. 88. — Sont assujetties à un droit de 0,50 % les constitutions d'hypothèque sur un navire ou un bateau, d'un gage sur fonds de commerce ou d'un privilège agricole.

» Art. 89. — Les droits établis par les articles 87 et 88 sont applicables même lorsque l'hypothèque, le gage ou le privilège sont constitués pour sûreté d'une dette future, d'une dette conditionnelle ou éventuelle ou d'une obligation de faire.

» Art. 90. — Les droits établis par les articles 87 et 88 ne sont pas dus si l'obligation garantie procède d'un contrat qui a subi la perception d'un droit proportionnel atteignant au moins 1 %.

» Art. 91. — La constitution d'hypothèque sur un immeuble situé en Belgique pour sûreté d'une dette garantie par une hypothèque sur un navire ou bateau, un gage sur fonds de commerce ou un privilège agricole, est assujettie au droit de 1 % sous déduction, le cas échéant, du droit de 0,50 % perçu en vertu de l'article 88.

» Art. 92. — Sans préjudice de l'article 91, le droit visé aux articles 87 et 88 couvre toute constitution d'hypothèque, de gage ou de privilège agricole qui serait consentie dans la suite pour sûreté d'une même créance et du même montant garanti.

» Art. 93. — Le droit de 1 % ou de 0,50 % est liquidé sur le montant en principal de la somme pour laquelle l'hypothèque, le gage ou le privilège agricole est constitué. »

Art. 9.

Les articles 95 à 102 du même arrêté royal sont abrogés.

Art. 10.

Dans le titre I^{er}, chapitre IV, du même arrêté royal, l'intitulé de la section IX est modifié ainsi qu'il suit : « Section IX. — Mainlevées ».

Les articles 103, 104 et 107 du même arrêté royal sont abrogés.

L'article 105, premier alinéa, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 105. — Sont assujetties à un droit de 0,20 % les mainlevées, totales ou partielles, d'inscriptions hypothécaires prises en Belgique. »

Art. 11.

L'article 133, troisième alinéa, du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« Si la donation a pour objet l'usufruit ou la nue propriété d'un immeuble, la base imposable est déterminée de la manière indiquée aux articles 47 à 50.

» Si la donation a pour objet une rente ou une pension viagère, le droit est liquidé sur le montant annuel de la prestation multiplié par le coefficient indiqué, selon l'âge du bénéficiaire, à l'article 47.

Artikelen 87 tot 94 van hetzelfde koninklijk besluit worden door onderstaande bepalingen vervangen :

« Art. 87. — Worden aan een recht van 1 % onderworpen, de vestigingen van een hypotheek op een in België gelegen onroerend goed.

» Art. 88. — Worden aan een recht van 0,50 % onderworpen, de vestigingen van een hypotheek op een zee- of binnenschip, de inpandgevingen van een handelszaak en de vestigingen van een landbouwvoorrecht.

» Art. 89. — De bij artikelen 87 en 88 bepaalde rechten zijn van toepassing zelfs wanneer de hypotheek, het pand of het voorrecht gevestigd zijn tot zekerheid van een toekomstige schuld, van een voorwaardelijke of eventuele schuld of van een verbintenis om iets te doen.

» Art. 90. — De bij artikelen 87 en 88 bepaalde rechten zijn niet verschuldigd zo de gewaarborgde verbintenis voortkomt uit een contract waarop een evenredig recht van minstens 1 % werd geheven.

» Art. 91. — De vestiging van een hypotheek op een in België gelegen onroerend goed tot zekerheid van een schuld die gewaarborgd is door een hypotheek op een zee- of binnenschip, door verpanding van een handelszaak of door een landbouwvoorrecht, wordt aan het recht van 1 % onderworpen onder aftrek, in voorkomend geval, van het krachtens artikel 88 geheven recht van 0,50 %.

» Art. 92. — Onverminderd artikel 91, dekt het in artikelen 87 en 88 bedoeld recht alle vestiging van hypotheek, inpandgeving van een handelszaak of vestiging van een landbouwvoorrecht welke naderhand tot zekerheid van eenzelfde schuldvordering en van hetzelfde gewaarborgd bedrag mocht worden toegestaan.

» Art. 93. — Het recht van 1 % of van 0,50 % wordt vereffend op het hoofdbedrag van de som waarvoor de hypotheek, het pand of het landbouwvoorrecht gevestigd is. »

Art. 9.

Artikelen 95 tot 102 van hetzelfde koninklijk besluit worden opgeheven.

Art. 10.

In titel I, hoofdstuk IV, van hetzelfde koninklijk besluit wordt het opschrift van afdeling IX als volgt gewijzigd : « Afdeling IX. — Opheffingen ».

Artikelen 103, 104 en 107 van hetzelfde koninklijk besluit worden opgeheven.

Artikel 105, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 105. — Worden aan een recht van 0,20 % onderworpen, de gehele of gedeeltelijke opheffingen van in België genomen hypothecaire inschrijvingen. »

Art. 11.

Artikel 133, derde lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt door onderstaande bepalingen vervangen :

« Gaat de schenking over het vruchtgebruik of de blote eigendom van een onroerend goed, dan wordt de belastbare grondslag bepaald zoals in artikelen 47 tot 50 is aangeduid.

» Gaat de schenking over een lijfrente of een levenslang pensioen, dan wordt het recht vereffend op het jaarlijks bedrag van de uitkering vermenigvuldigd met het getal dat, gelet op de leeftijd van de beneficiant, in artikel 47 is aangeduid.

» Si la donation a pour objet une rente perpétuelle, le droit est liquidé sur le montant annuel de la rente multiplié par vingt. »

Art. 12.

Dans l'article 141, 1^o, du même arrêté royal, la deuxième phrase est supprimée.

Art. 13.

Dans l'article 156 du même arrêté royal, le deuxième alinéa est supprimé.

Art. 14.

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 159 du même arrêté royal :

Le 1^o est remplacé par ce qui suit :

« 1^o Les déclarations de command, à condition :

» a) que la faculté de déclarer command ait été réservée dans l'acte d'adjudication ou de vente;

» b) que la déclaration soit faite par acte authentique;

» c) qu'elle soit notifiée par exploit d'huissier au receveur de l'enregistrement ou que l'acte soit présenté à la formalité, au plus tard le premier jour ouvrable qui suit celui de l'adjudication ou du contrat.

» A défaut d'exécution de ces conditions, la déclaration de command est considérée comme une revente pour l'application du présent Code.

» Par dérogation à ce qui précède :

» a) la déclaration de command dans les adjudications sur saisie, par voie parée ou après faillite doit, pour être exemptée du droit proportionnel, être faite devant le notaire qui a procédé à l'adjudication ou lui être signifiée au plus tard le premier jour ouvrable qui suit celui où expire le délai légal de surenchère;

» b) la déclaration de command dans les adjudications sur folle enchère poursuivie après une adjudication sur saisie, par voie parée ou après faillite, ainsi que la déclaration de command dans les adjudications par suite de surenchère sur aliénation volontaire d'immeubles, doivent, pour être exemptées du droit proportionnel, être faites devant le notaire qui a procédé à l'adjudication ou lui être signifiées au plus tard le premier jour ouvrable qui suit celui de l'adjudication.

» Dans ces cas, la déclaration est inscrite ou mentionnée au pied du procès-verbal d'adjudication, sans qu'il soit besoin de la notifier au receveur de l'enregistrement. »

Le 4^o est remplacé par ce qui suit :

« 4^o les ventes publiques de navires ou bateaux; ».

Les 5^o et 6^o sont abrogés.

Le 7^o est remplacé par ce qui suit :

« 7^o les conventions translatives ou déclaratives autres que les apports en société, ayant pour objet des immeubles situés en pays étranger, ainsi que les baux de pareils immeubles; ».

Le 8^o est abrogé.

» Gaat de schenking over een altijddurende rente, dan wordt het recht vereffend op het twintigvoudig jaarlijks bedrag der rente. »

Art. 12.

In artikel 141, 1^o, van hetzelfde koninklijk besluit wordt de tweede volzin weggelaten.

Art. 13.

In artikel 156 van hetzelfde koninklijk besluit wordt het tweede lid weggelaten.

Art. 14.

In artikel 159 van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen gebracht :

Nummer 1^o wordt vervangen als volgt :

« 1^o De aanwijzing van lastgever, op voorwaarde :

» a) dat het vermogen om een lastgever aan te wijzen in de akte van toewijzing of koop voorbehouden is;

» b) dat de aanwijzing bij authentieke akte geschiedt is;

» c) dat zij bij deurwaardersexploot aan de ontvanger der registratie betekend wordt of dat de akte ter formaliteit aangeboden wordt uiterlijk op de eerste werkdag na de dag van de toewijzing of van het contract.

» Bij niet-voldoening aan deze voorwaarden wordt de aanwijzing van lastgever voor de toepassing van dit Wetboek als wederverkoop beschouwd.

» Met afwijking van het vorenstaande :

» a) moet de aanwijzing van lastgever, in geval van toewijzing op beslag, bij dadelijke uitwinning of na faillissement, om van het evenredig recht vrijgesteld te zijn, gedaan worden vóór de notaris die de toewijzing gedaan heeft of hem betekend worden uiterlijk op de eerste werkdag na die waarop de wettelijke termijn voor opbod verstrijkt;

» b) moet de aanwijzing van lastgever, in geval van toewijzing bij rouwkoop na een toewijzing op beslag of bij dadelijke uitwinning of na faillissement, alsmede de aanwijzing van lastgever in geval van toewijzing ten gevolge van prijsverhoging na willige vervreemding van onroerende goederen, om van het evenredig recht vrijgesteld te zijn, gedaan worden vóór de notaris die de toewijzing heeft gedaan of hem betekend worden uiterlijk op de eerste werkdag na de dag van de toewijzing.

» In die gevallen wordt de aanwijzing ingeschreven of vermeld onderaan op het proces-verbaal van toewijzing, zonder dat zij aan de ontvanger der registratie behoeft te worden betekend. »

Nummer 4^o wordt vervangen als volgt :

« 4^o de openbare verkopen van zee- en binnenscheepen; ».

De nummers 5^o en 6^o worden opgeheven.

Nummer 7^o wordt vervangen als volgt :

« 7^o de overdragende of aanwijzende overeenkomsten, met uitsluiting van inbrengsten in vennootschappen die buitenslands gelegen onroerende goederen tot voorwerp hebben, zomede de huurcontracten van dergelijke goederen; ».

Nummer 8^o wordt opgeheven.

Art. 15.

Dans l'article 202, premier alinéa, du même arrêté royal, modifié par l'article 12 de la loi du 13 août 1947, la dernière phrase est supprimée.

CHAPITRE II.

Partages.

Art. 16.

Les articles 109 à 112 de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 64, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, sont remplacés par les dispositions suivantes :

» Art. 109. — Le droit est fixé à 1 % pour :

» 1° les partages, partiels ou totaux, de biens immeubles;

» 2° les cessions à titre onéreux, entre copropriétaires, de parts indivises dans des biens immeubles.

» Art. 110. — En ce qui concerne les biens pour lesquels l'acte fait cesser l'indivision entre tous les copropriétaires, le droit est liquidé sur la valeur de ces biens.

» En ce qui concerne les biens pour lesquels l'acte ne fait pas cesser l'indivision entre tous les copropriétaires, le droit est liquidé sur la valeur des quotités cédées.

» Art. 111. — La base imposable est déterminée par la valeur conventionnelle des biens, telle qu'elle résulte des stipulations de l'acte, sans qu'elle puisse être inférieure à la valeur vénale.

» Lorsque les stipulations de l'acte ne permettent pas de déterminer la valeur conventionnelle, il y est suppléé conformément à l'article 168.

» Le cas échéant, la valeur vénale de l'usufruit ou de la nue propriété est déterminée conformément aux articles 47 à 50. »

Art. 17.

L'article 113 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

» Art. 113. — En cas d'attribution par partage ou de cession de parts indivises à un tiers qui a acquis conventionnellement une part indivise de biens appartenant à une ou à plusieurs personnes, le droit est perçu, par dérogation à l'article 109, au taux prévu pour les transmissions à titre onéreux sur les quotités dont le tiers devient propriétaire par l'effet de la convention et selon les règles fixées aux articles 45 à 50.

» Cette disposition est applicable dans le cas où l'attribution de biens ou la cession de parts indivises est consentie aux héritiers ou légataires du tiers acquéreur décédé. Elle n'est pas applicable dans le cas où le tiers attributaire ou cessionnaire a acquis avec d'autres la totalité d'un ou de plusieurs biens. »

Art. 15.

In artikel 202, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij artikel 12 der wet van 13 augustus 1947, wordt de laatste volzin weggelaten.

HOOFDSTUK II.

Verdelingen.

Art. 16.

Artikelen 109 tot 112 van het koninklijk besluit van 30 november 1939, n° 64, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij artikel 2 der wet van 16 juni 1947, worden door onderstaande bepalingen vervangen :

» Art. 109. — Het recht wordt op 1 % vastgesteld voor :

» 1° de gedeeltelijke of gehele verdelingen van onroerende goederen;

» 2° de afstanden onder bezwarende titel, onder medeëigenaars, van onverdeelde delen in onroerende goederen.

» Art. 110. — Voor de goederen waarvan de akte de onverdeeldheid doet ophouden onder al de medeëigenaars, wordt het recht vereffend op de waarde van die goederen.

» Voor de goederen waarvan de akte de onverdeeldheid niet doet ophouden onder al de medeëigenaars, wordt het recht vereffend op de waarde der afgestane delen.

» Art. 111. — De heffingsgrondslag is bepaald door de overeengekomen waarde der goederen, zoals ze blijkt uit de bepalingen van de akte, zonder dat hij lager dan de verkoopwaarde mag zijn.

» Wanneer de bepalingen van de akte het niet mogelijk maken de overeengekomen waarde vast te stellen, wordt daarin overeenkomstig artikel 168 voorzien.

» In voorkomend geval wordt de verkoopwaarde van het vruchtgebruik of van de blote eigendom overeenkomstig artikelen 47 tot 50 vastgesteld. »

Art. 17.

Artikel 113 van hetzelfde koninklijk besluit wordt door volgende bepaling vervangen :

» Art. 113. — In geval van toebedeling bij verdeling of van afstand van onverdeelde delen aan een derde die bij overeenkomst een onverdeeld deel heeft verkregen van goederen toebehorende aan één of meer personen, wordt het recht, met afwijking van artikel 109, geheven tegen het voor de overdrachten onder bezwarende titel vastgesteld tarief, op de delen waarvan de derde ten gevolge van de overeenkomst eigenaar wordt, en zulks volgens de in artikelen 45 tot 50 voorziene regels.

» Deze bepaling is van toepassing wanneer de toebedeling van goederen of de afstand van onverdeelde delen gedaan wordt aan de erfgenamen of legatarissen van de overleden derde verkrijger. Zij is niet van toepassing wanneer de derde, aan wie de toebedeling of de afstand gedaan wordt, met anderen het geheel van één of meer goederen heeft verkregen. »

CHAPITRE III.

Sociétés civiles et commerciales.

Art. 18.

Les articles 115 à 120 de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 64, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 115. — Sont assujettis à un droit de 1,60 % les apports de biens à des sociétés civiles ou commerciales dont le principal établissement est en Belgique, qu'ils soient effectués lors de leur constitution ou ultérieurement, y compris les apports de biens nouveaux faits à l'occasion d'une transformation ou d'une fusion de sociétés.

» Le droit est liquidé sur le montant total des apports, sans distraction des charges.

» Art. 116. — Est assujettie à un droit de 1,60 % la transformation d'une société en une autre d'une espèce différente. Le droit est liquidé sur la valeur des biens appartenant à la société au moment de la transformation, sous déduction des sommes dues par elle.

» Le présent article est applicable même lorsque la transformation est réalisée par voie de liquidation suivie de constitution d'une société nouvelle, pour autant que cette reconstitution soit prévue dans l'acte de mise en liquidation et soit réalisée dans les quinze jours de cet acte.

» Art. 117. — Est assujettie à un droit de 1,60 % la fusion de sociétés, que cette fusion ait lieu par voie de création d'une société nouvelle ou par voie d'absorption. Le droit est liquidé sur la valeur des biens apportés, sous déduction des sommes dues à ce moment et prises en charge par la société nouvelle ou la société absorbante.

» Art. 118. — Dans les cas visés aux articles 115 à 117, la base imposable est déterminée en tenant compte de la valeur conventionnelle des biens apportés, telle qu'elle résulte des stipulations de l'acte, sans qu'elle puisse toutefois, en ce qui concerne les immeubles situés en Belgique, être inférieure à la valeur vénale. Les apports ayant pour objet des choses autres que du numéraire ou que des biens en nature sont évalués par comparaison avec les apports de numéraire ou de biens en nature, eu égard aux parts respectives des apportants dans les bénéfices.

» Si les stipulations de l'acte ne permettent pas de déterminer la valeur conventionnelle, il y est suppléé conformément à l'article 168. Dans les cas visés aux articles 116 et 117, la déclaration fait connaître la valeur attribuée aux biens apportés et le montant des dettes prises en charge.

» La valeur vénale de l'usufruit ou de la nue propriété des immeubles situés en Belgique est déterminée ainsi qu'il est prévu aux articles 47, 49 et 50.

» Art. 119. — Est assujettie à un droit de 1,60 % la prorogation d'une société. Le droit est liquidé sur la valeur vénale des biens appartenant à la société au moment de la prorogation, sous déduction des sommes dues par elle au

HOOFDSTUK III.

Burgerlijke en handelsvennootschappen.

Art. 18.

Artikelen 115 tot 120 van het koninklijk besluit van 30 november 1939, n° 64, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij artikel 2 der wet van 16 juni 1947, worden door onderstaande bepalingen vervangen :

« Art. 115. — Aan een recht van 1,60 % wordt onderworpen de inbreng van goederen in burgerlijke of handelsvennootschappen waarvan de hoofdinstichting in België gevestigd is, onverschillig of de inbreng bij de oprichting of naderhand plaats heeft en met inbegrip van de inbreng van nieuwe goederen bij omvorming of fusie van vennootschappen.

» Het recht wordt vereffend op het totaal bedrag van de inbrengen, zonder aftrek van lasten.

» Art. 116. — Aan een recht van 1,60 % wordt onderworpen de omvorming van een vennootschap in een andere van een verschillende soort. Het recht wordt vereffend op de waarde van de bij de omvorming aan de vennootschap toebehorende goederen, onder aftrek van de door haar verschuldigde bedragen.

» Dit artikel is toepasselijk zelfs wanneer de omvorming plaats heeft bij wege van liquidatie gevolgd door de oprichting van een nieuwe vennootschap, voor zover deze wederoprichting in de akte van in-liquidatie-stellen in het vooruitzicht wordt gesteld en binnen vijftien dagen na die akte plaats heeft.

» Art. 117. — Aan een recht van 1,60 % wordt onderworpen de fusie van vennootschappen, onverschillig of deze fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap dan wel door opslorping plaats heeft. Het recht wordt vereffend op de waarde van de ingebrachte goederen, onder aftrek van de op dat tijdstip verschuldigde bedragen die de nieuwe vennootschap of de opslorpande vennootschap te haren laste neemt.

» Art. 118. — In de gevallen bedoeld in de artikelen 115 tot 117 wordt de belastbare grondslag vastgesteld met inachtneming van de overeengekomen waarde van de ingebrachte goederen, zoals deze uit de bepalingen der akte blijkt, zonder dat hij nochtans voor de in België gelegen onroerende goederen beneden de verkoopwaarde mag liggen. De inbrengen die bestaan uit andere zaken dan geldspecie of goederen in natura, worden geraamd bij vergelijking met de inbrengen van geldspecie of van goederen in natura, gelet op de onderscheidene aandelen van de inbrengers in de winst.

» Wanneer de overeengekomen waarde niet uit de bepalingen van de akte kan worden opgemaakt, wordt daarin overeenkomstig artikel 168 voorzien. In de bij artikelen 116 en 117 bedoelde gevallen vermeldt de verklaring de aan de ingebrachte goederen toegekende waarde en het bedrag van de ten laste genomen schulden.

» De verkoopwaarde van het vruchtgebruik of van de blote eigendom van in België gelegen onroerende goederen wordt bepaald zoals voorgeschreven in artikelen 47, 49 en 50.

» Art. 119. — Aan een recht van 1,60 % wordt onderworpen de verlenging van de duur van een vennootschap. Het recht wordt vereffend op de verkoopwaarde van de goederen welke bij de verlenging aan de vennootschap

même moment. Toutefois, lorsqu'il s'agit de sociétés coopératives ou d'unions du crédit, les sommes restant à verser du chef du capital social n'entrent pas dans la base imposable.

» La déclaration souscrite conformément à l'article 168 indique la valeur des biens au moment de la prorogation et le montant des dettes.

» Art. 120. — La perception du droit visé aux articles 115 à 117 exclut l'exigibilité de tout droit particulier en raison des dispositions contenues dans l'acte concernant les engagements contractés par la société envers les associés en retour de leurs apports. »

Art. 19.

Dans l'article 121 du même arrêté royal, le dernier alinéa est abrogé.

Art. 20.

L'article 122 du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 122-1. — Le droit est fixé à 0,10 % pour les constitutions ou augmentations de capital de sociétés civiles ou commerciales dont le principal établissement est à l'étranger. Ce droit est toutefois porté à 1,60 % dans la mesure où ces opérations résultent d'apports de biens immeubles situés en Belgique.

» Le montant total des droits perçus aux taux de 0,10 % sur l'acte constitutif d'une société et les actes ultérieurs portant augmentation du capital de cette société ne peut excéder 1 000 000 de francs.

» Le montant total des droits dus aux taux de 0,10 % et de 1,60 % sur un même acte de constitution ou d'augmentation de capital ne peut être inférieur à 12 000 francs. Ce minimum n'est cependant pas applicable aux augmentations de capital, lorsqu'il est justifié que l'acte de constitution ou éventuellement de prorogation a été enregistré en Belgique.

» Les droits sont liquidés, en cas de constitution, sur le montant du capital social et, en cas d'augmentation de capital, sur le montant de l'augmentation, sans que, en ce qui concerne les immeubles situés en Belgique, la base de perception du droit de 1,60 % puisse être inférieure à la valeur vénale. La valeur vénale de l'usufruit ou de la nue propriété des immeubles est déterminée ainsi qu'il est prévu aux articles 47, 49 et 50.

» Le cas échéant, la base imposable doit être ventilée conformément à l'article 168.

» Art. 122-2. — Le droit est fixé à 0,10 % du montant du capital social pour les prorogations de sociétés civiles ou commerciales dont le principal établissement est à l'étranger, sans que l'impôt perçu pour chaque prorogation puisse être inférieur à 12 000 francs ou supérieur à 1 000 000 de francs.

» Toutefois, si, au moment de la prorogation, la société est propriétaire d'immeubles situés en Belgique, le droit est calculé, sur le montant total du capital social, au taux de 1,60 % à concurrence de la valeur vénale des immeubles

toebehoren, onder aftrek van de door haar op hetzelfde tijdstip verschuldigde bedragen. Gaat het echter om coöperatieve vennootschappen of om kredietverenigingen, dan worden de bedragen welke als maatschappelijk kapitaal nog moeten worden gestort, niet in de belastbare grondslag opgenomen.

» De overeenkomstig artikel 168 gedane verklaring vermeldt de waarde van de goederen op het tijdstip der verlenging alsmede het bedrag van de schulden.

» Art. 120. — Met de heffing van het in de artikelen 115 tot 117 bedoeld recht vervalt de invorderbaarheid van elk bijzonder recht wegens in de akte voorkomende bepalingen met betrekking tot verbintenissen welke de vennootschap tegenover vennoten ter vergelding van hun inbreng aangaat. »

Art. 19.

In artikel 121 van hetzelfde koninklijk besluit wordt het laatste lid opgeheven.

Art. 20.

Artikel 122 van hetzelfde koninklijk besluit wordt door onderstaande bepalingen vervangen :

« Art. 122-1. — Het recht wordt op 0,10 % vastgesteld voor oprichting of kapitaalsvermeerdering van burgerlijke of handelsvennootschappen waarvan de hoofdinrichting in het buitenland voorhanden is. Dat recht wordt evenwel op 1,60 % gebracht voor zover die verrichtingen voortspuiten uit inbrengen van in België gelegen onroerende goederen.

» Het gezamenlijk bedrag van de rechten geheven tegen het tarief van 0,10% op de akte waarbij een vennootschap opgericht wordt en op de latere akten waarbij het kapitaal van die vennootschap vermeerderd wordt, mag niet meer dan 1 000 000 frank bedragen.

» Het gezamenlijk bedrag van de rechten welke tegen de tarieven van 0,10 % en van 1,60 % op een zelfde akte van oprichting of van kapitaalsvermeerdering verschuldigd zijn, mag niet minder dan 12 000 frank belopen. Dit minimum is nochtans niet van toepassing op kapitaalsvermeerdering, wanneer bewezen wordt dat de akte van oprichting of gebeurlijk van verlenging in België geregistreerd werd.

» De rechten worden vereffend, in geval van oprichting, op het bedrag van het maatschappelijk kapitaal en, in geval van kapitaalsvermeerdering, op het bedrag der vermeerdering, zonder dat voor de in België gelegen onroerende goederen de heffingsgrondslag van het recht van 1,60 % minder dan de verkoopwaarde mag bedragen. De verkoopwaarde van het vruchtgebruik of van de blote eigendom van de onroerende goederen wordt bepaald zoals voorzien in artikelen 47, 49 en 50.

» In voorkomend geval moet de belastbare grondslag overeenkomstig artikel 168 bij schifting worden vastgesteld.

» Art. 122-2. — Het recht wordt op 0,10 % van het bedrag van het maatschappelijk kapitaal vastgesteld voor verlenging van burgerlijke of handelsvennootschappen waarvan de hoofdinrichting in het buitenland voorhanden is, zonder dat de voor elke verlenging verschuldigde belasting minder dan 12 000 frank of meer dan 1 000 000 frank mag bedragen.

» Nochtans, zo de vennootschap, op het ogenblik van de verlenging, in België gelegen onroerende goederen bezit, wordt het recht op het ganse bedrag van het maatschappelijk kapitaal geheven, en zulks tegen het tarief van 1,60 %

four
 en Belgique, et au taux de 0,10 % sur le surplus. Dans ce cas, le montant du droit perçu au taux de 0,10 % ne peut être supérieur à 1 000 000 de francs et le montant total des droits perçus au taux de 0,10 % et 1,60 % ne peut être inférieur à 12 000 francs. »

Art. 21.

Les modifications suivantes sont apportées aux articles 123 à 125 et 318 du même arrêté royal :

Dans l'article 123, premier alinéa, les mots : « l'article précédent », sont remplacés par les mots : « les articles 122-1 et 122-2 ».

Dans l'article 123, deuxième alinéa, le taux de 3,50 % est remplacé par celui de 1,60 %.

Dans l'article 124, les mots : « de l'article 122 », sont remplacés par les mots : « des articles 122-1 et 122-2 ».

Dans l'article 125, les mots : « en vertu des articles 122 à 124 », sont remplacés par les mots : « en vertu des articles 122-1 à 124 »; les mots : « en vertu de l'article 122 », sont remplacés par les mots : « en vertu des articles 122-1 et 122-2 ».

Dans l'article 318, les mots : « de l'article 122 », sont remplacés par les mots : « de l'article 122-1 ».

Art. 22.

Dans l'article 127, 1^o, du même arrêté royal, la seconde phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Toutefois, le droit proportionnel prévu à l'article 115 est dû en tant que les dits actes constatent l'apport de biens immeubles situés en Belgique. »

Art. 23.

La disposition suivante est ajoutée à l'article 128, premier alinéa, du même arrêté royal :

« Lors de leur présentation à l'enregistrement, les copies ou extraits doivent être accompagnés de l'original de l'acte. »

Au deuxième alinéa du même article, les mots : « L'article 21 », sont remplacés par les mots : « L'article 21-1 ».

Art. 24.

L'article 129 du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

24
 « Art. 129. — L'acquisition par un ou plusieurs associés, autrement que par voie d'apport en société, d'immeubles situés en Belgique provenant d'une société en nom collectif ou en commandite simple ou d'une société de personnes à responsabilité limitée donne lieu, de quelque manière qu'elle s'opère, au droit établi pour les ventes.

» En cas de remise des biens sociaux, par le liquidateur de la société en liquidation à tous les associés, l'alinéa qui précède s'applique à l'attribution ultérieure des biens à un ou plusieurs associés.

in de mate van de verkoopwaarde der in België gelegen onroerende goederen en tegen het tarief van 0,10 % op het overige. In dit geval mag het bedrag van het tegen het tarief van 0,10 % geheven recht niet hoger zijn dan 1 000 000 frank en mag het gezamenlijk bedrag van de tegen de tarieven van 0,10 % en van 1,60 % geheven rechten niet minder dan 12 000 frank belopen. »

Art. 21.

Aan artikelen 123 tot 125 en 318 van hetzelfde koninklijk besluit worden volgende wijzigingen toegebracht :

In artikel 123, eerste lid, worden de woorden : « vorig artikel », vervangen door de woorden : « artikelen 122-1 en 122-2 ».

In artikel 123, tweede lid, wordt het tarief van 3,50 % vervangen door dat van 1,60 %.

In artikel 124 worden de woorden : « van artikel 122 », vervangen door de woorden : « van artikelen 122-1 en 122-2 ».

In artikel 125 worden de woorden : « krachtens artikelen 122 tot 124 », vervangen door de woorden : « krachtens artikelen 122-1 tot 124 » en worden de woorden : « krachtens artikel 122 », vervangen door de woorden : « krachtens artikelen 122-1 en 122-2 ».

In artikel 318 worden de woorden : « krachtens artikel 122 », vervangen door de woorden : « krachtens artikel 122-1 ».

Art. 22.

In artikel 127, 1^o, van hetzelfde koninklijk besluit wordt de tweede volzin vervangen door volgende bepaling :

« Het in artikel 115 voorzien evenredig recht is evenwel verschuldigd voor zover bewuste akten de inbreng van in België gelegen onroerende goederen vaststellen. »

Art. 23.

Aan artikel 128, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt volgende bepaling toegevoegd :

« Wanneer de afschriften of uittreksels ter registratie worden aangeboden, moeten ze vergezeld zijn van de oorspronkelijke akte. »

In het tweede lid van hetzelfde artikel worden de woorden : « Artikel 21 », vervangen door de woorden : « Artikel 21-1 ».

Art. 24.

Artikel 129 van hetzelfde koninklijk besluit wordt door onderstaande bepalingen vervangen :

« Art. 129. — Het verkrijgen, anderszins dan bij inbreng in vennootschap, door één of meer vennoten, van in België gelegen onroerende goederen, voortkomende van een vennootschap onder gemeenschappelijke naam of bij wijze van eenvoudige geldschieting of van een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, geeft, welke ook de wijze zij waarop het geschiedt, aanleiding tot het heffen van het voor verkopen gesteld recht.

» In geval van afgifte van de maatschappelijke goederen door de vereffenaar van de in vereffening gestelde vennootschap aan al de vennoten, is voorgaand lid van toepassing op de latere toedeling van de goederen aan één of meer vennoten.

» L'alinéa premier n'est pas applicable en ce qui concerne :

» 1° les immeubles apportés à la société, lorsqu'ils sont acquis par la personne qui a effectué l'apport;

» 2° les immeubles acquis par la société avec paiement du droit d'enregistrement fixé pour les ventes, lorsqu'il est établi que l'associé qui devient propriétaire de ces immeubles faisait partie de la société au jour de l'acquisition par celle-ci. »

CHAPITRE IV.

Dispositions diverses.

Art. 25.

L'article 55 de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 64, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 55. — La réduction prévue à l'article 53 est, en outre, subordonnée aux conditions suivantes :

» 1° Un extrait de la matrice cadastrale relatif à l'immeuble acquis doit être annexé à l'acte;

» 2° L'acte ou une déclaration certifiée et signée au pied de l'acte par l'acquéreur doit énoncer expressément : a) que l'immeuble rural sera exploité ou l'habitation occupée par l'acquéreur, son conjoint ou ses descendants; b) que l'acquéreur et son conjoint ne possèdent pas d'autres immeubles, ou qu'ils ne possèdent pas en totalité ou en indivision un ou plusieurs immeubles dont le revenu cadastral, pour la totalité ou pour la part indivise, forme, avec celui de l'immeuble acquis, un total supérieur au maximum fixé en vertu de l'article 53; c) que l'acquéreur s'interdit, pour lui et ses ayants cause et pour une durée de quinze ans prenant cours à la date de l'acte, d'affecter ou de laisser affecter, en tout ou en partie, à un débit de boissons l'immeuble objet du dit acte.

» Lorsque la réduction est sollicitée pour le motif que le bien acquis est destiné à servir de dépendance à une habitation, l'obligation d'annexer à l'acte un extrait de la matrice cadastrale, l'engagement d'exploiter ou d'habiter et l'interdiction d'affecter ou de laisser affecter à un débit de boissons doivent concerner tant le bien acquis que l'habitation.

» A défaut d'exécution d'une des conditions qui précèdent au plus tard lors de la présentation de l'acte à la formalité, ce dernier est enregistré au droit ordinaire; ce qui a été perçu au delà du droit réduit est restituable, à concurrence des huit dixièmes, moyennant production de l'extrait de la matrice cadastrale et d'une déclaration, signée par l'acquéreur, contenant les énonciations prévues sous le 2° ci-avant. »

Art. 26.

L'article 58 du même arrêté royal est complété par les dispositions suivantes qui en formeront les deuxième et troisième alinéas :

« Le maximum applicable fixé en exécution de l'arti-

» Het eerste lid is niet toepasselijk zo het gaat om :

» 1° onroerende goederen welke in de vennootschap werden ingebracht, wanneer ze verkregen worden door de persoon die de inbreng gedaan heeft;

» 2° onroerende goederen welke door de vennootschap met betaling van het voor de verkopeningen bepaald registratierecht verkregen werden, wanneer het vaststaat dat de vennoot die eigenaar van die onroerende goederen wordt deel uitmaakte van de vennootschap toen laatstgenoemde de goederen verkreeg. »

HOOFDSTUK IV.

Diverse bepalingen.

Art. 25.

Artikel 55 van het koninklijk besluit van 30 november 1939, n° 64, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij artikel 2 der wet van 16 juni 1947, wordt vervangen door onderstaande bepalingen :

« Art. 55. — De in artikel 53 voorziene verlaging is bovendien aan volgende voorwaarden verbonden :

» 1° Een uittreksel uit de kadastrale legger betreffende het verkregen onroerend goed moet aan de akte gehecht worden;

» 2° In de akte of in een door de verkrijger echt bevestigde en ondertekende verklaring onderaan op de akte moet uitdrukkelijk vermeld worden : a) dat het onroerend landgoed uitgebaat of de woning betrokken zal worden door de verkrijger, zijn echtgenoot of zijn afstammelingen; b) dat de verkrijger en zijn echtgenoot geen andere onroerende goederen bezitten of dat ze, voor de geheelheid of in onverdeeldheid, niet één of meer onroerende goederen bezitten waarvan het kadastraal inkomen, voor de geheelheid of het onverdeeld deel, samen met dit van het verkregen onroerend goed, meer dan het krachtens artikel 53 vastgesteld maximum bedraagt; c) dat de verkrijger voor zichzelf en zijn rechthebbenden en wel voor een tijdperk van vijftien jaren vanaf de datum van de akte zich het recht onthoudt het onroerend goed, waarop de akte betrekking heeft, geheel of gedeeltelijk tot dranksluiterij te doen of te laten dienen.

» Wanneer de verlaging gevraagd wordt om reden dat het verkregen goed bestemd is om als aanhorigheid van een woning te dienen, moeten zowel het verkregen goed als de woning bedoeld worden, bij de verplichting tot aanhechting aan de akte van een uittreksel uit de kadastrale legger, bij de verbintenis tot uitbaten of bewonen en bij het verbod te doen of te laten dienen tot dranksluiterij.

» In geval van niet-nakoming van een van bovenstaande voorwaarden uiterlijk wanneer de akte ter formaliteit wordt aangeboden, wordt deze akte tegen het gewoon recht geregistreerd; hetgeen boven het verlaagd recht geheven werd is vatbaar voor teruggaaf, tot beloop van de acht tienden, mits overlegging van een uittreksel uit de kadastrale legger en een verklaring ondertekend door de verkrijger, waarin de door voorgaand 2° beoogde vermeldingen voorkomen. »

Art. 26.

Artikel 58 van hetzelfde koninklijk besluit wordt aangevuld met de volgende bepalingen, die er het tweede en het derde lid zullen van vormen :

« Het ter uitvoering van artikel 53, 2°, toepasselijke

cle 53, 2°, est celui qui était en vigueur à la date de l'acte d'acquisition.

» Si de nouveaux revenus cadastraux fixés ensuite d'une péréquation générale ou d'une révision extraordinaire sont mis en application pour la perception de la contribution foncière entre la date de l'acte et le 2 janvier qui suit l'occupation de l'habitation construite, le revenu cadastral à prendre en considération pour cette habitation doit être déterminé en fonction du régime qui était applicable à la date de l'acte. Le revenu cadastral ainsi fixé est notifié à l'acquéreur qui peut réclamer selon la procédure relative à la détermination des nouveaux revenus cadastraux. »

Art. 27.

L'article 148, troisième alinéa, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Il en est ainsi, même si la décision judiciaire faisant titre de la convention prononce la résolution ou la révocation de celle-ci pour quelque cause que ce soit, à moins qu'il ne résulte de la décision que la convention n'est pas antérieure de plus d'un an à une demande en résolution ou en révocation, même si elle a été introduite devant un juge incompétent. »

Art. 28.

L'article 209, premier alinéa, du même arrêté royal est complété par le texte suivant :

« 3° les droits proportionnels perçus du chef d'une convention dont la résolution ou la révocation a été prononcée par un jugement ou un arrêt passé en force de chose jugée, à condition qu'il résulte de la décision que la convention n'est pas antérieure de plus d'un an à une demande en résolution ou en révocation, même si elle a été introduite devant un juge incompétent. »

Art. 29.

Dans l'article 159 du même arrêté royal, le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° les adjudications ensuite de folle enchère, de biens meubles ou immeubles, lorsqu'elles ne donnent pas lieu à un droit proportionnel supérieur à celui qui a été perçu sur la précédente adjudication. Dans le cas contraire, ce dernier droit est imputé sur le montant de l'impôt auquel donne lieu l'adjudication subséquente.

» Le même régime est applicable aux adjudications ensuite de surenchère dans les cas où la réserve de surenchère ne constitue pas une condition suspensive; »

Art. 30.

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 162 du même arrêté royal :

Dans le 16°, les mots : « les actes désignés ci-après relatifs aux procédures en matière d'expropriation forcée des immeubles ou de saisie des rentes constituées sur des particuliers », sont remplacés par les mots : « les actes désignés ci-après, relatifs aux procédures en matière de vente publique forcée ou judiciaire d'immeubles ou en matière de saisie de rentes constituées sur des particuliers ».

maximum is datgene dat van kracht was op de datum van de akte van verkrijging.

» Zo, tussen de datum van de akte en de 2° januari die volgt op het betrekken der gebouwde woning, nieuwe kadastrale inkomens, vastgesteld ingevolge een algemene perekwatie of een buitengewone herziening, voor de heffing der grondbelasting in toepassing worden gebracht, dan moet het voor de gebouwde woning in acht te nemen kadastraal inkomen bepaald worden volgens de regeling die op de datum van de akte van toepassing was. Het aldus bepaalde kadastraal inkomen wordt de verkrijger ter kennis gebracht; deze kan bezwaar indienen volgens de procedure betreffende de vaststelling van de nieuwe kadastrale inkomens. »

Art. 27.

Artikel 148, derde lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« Dit geldt eveneens, zelfs indien de rechterlijke beslissing die tot bewijs van de overeenkomst strekt, de ontbinding of herroeping ervan voor om 't even welke reden uitspreekt, tenzij uit de beslissing blijkt dat ten hoogste één jaar ~~aan~~ de overeenkomst een eis tot ontbinding of herroeping, zelfs bij een onbevoegd rechter, is ingesteld. »

Art. 28.

Artikel 209, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt met de volgende tekst aangevuld :

« 3° het evenredig recht geheven wegens een overeenkomst waarvan een in kracht van gewijsde gegaan vonnis of arrest de ontbinding of de herroeping uitspreekt, mits uit de beslissing blijkt dat ten hoogste één jaar na de overeenkomst een eis tot ontbinding of herroeping, zelfs bij een onbevoegd rechter, is ingesteld. »

Art. 29.

In artikel 159 van hetzelfde koninklijk besluit wordt het 2° door volgende bepaling vervangen :

« 2° de toewijzingen naar aanleiding van rouwkoop, van roerende of onroerende goederen, wanneer zij geen aanleiding geven tot de heffing van een hoger evenredig recht dan datgene geheven op de vorige toewijzing. In het tegenovergesteld geval wordt laatstbedoeld recht afgetrokken van het bedrag van de belasting waartoe de daaropvolgende toewijzing aanleiding geeft.

» Hetzelfde regime is van toepassing op de toewijzingen naar aanleiding van prijsverhoging in de gevallen waarin het voorbehoud van prijsverhoging geen schorsende waarde uitmaakt; »

Art. 30.

Aan artikel 162 van hetzelfde koninklijk besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

In het 16° worden de woorden : « hieronder aangeduide akten betreffende procedures inzake gerechtelijke uitwinning van onroerende goederen of beslag van op particulieren gevestigde renten », vervangen door de woorden : « hieronder aangeduide akten betreffende procedures inzake gedwongen of gerechtelijke veiling van onroerende goederen of inzake beslag van op particulieren gevestigde renten ».

Le 29° est remplacé par la disposition suivante:

« 29° les certificats, les actes de notoriété, les procurations, les autorisations y compris les requêtes pouvant s'y rapporter, lorsque ces pièces sont dressées ou délivrées pour être produites aux services du grand-livre de la Dette publique belge ou de la Dette publique coloniale, à la Caisse des dépôts et consignations, à la Caisse générale d'épargne et de retraite, ainsi qu'aux sociétés mutualistes, caisses d'épargne, de retraite, de prévoyance ou de secours reconnues par le Gouvernement, instituées avec l'approbation de l'autorité administrative ou soumises au contrôle de celle-ci; »

Il est inséré un 37°bis rédigé comme suit :

« 37°bis les actes, jugements et arrêts relatifs à l'exécution des lois et règlements concernant la sécurité sociale des travailleurs; »

Art. 31.

Dans l'article 168 du même arrêté royal, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1 et 2 :

« Lorsqu'une même convention porte à la fois sur des immeubles situés en Belgique et sur d'autres biens, la valeur conventionnelle ou, le cas échéant, la valeur vénale des biens de chacune des catégories doit, même si le taux de l'impôt ne varie pas selon la nature des biens, être indiquée séparément, soit dans l'acte, soit dans une déclaration certifiée et signée au pied de l'acte, avant l'enregistrement, par les parties ou, en leur nom, par le notaire instrumentant. Cette disposition est applicable en cas de prorogation de société; si la société n'est pas propriétaire d'immeubles situés en Belgique, l'acte ou la déclaration doit l'affirmer expressément. »

Art. 32.

Il est ajouté à l'article 271 du même arrêté royal, modifié par l'article 3 de la loi du 14 août 1947, un alinéa rédigé comme suit :

« Le droit est toutefois fixé à 40 francs par rôle pour les expéditions, copies ou extraits tirés des archives des conseils de guerre en campagne déposées à la Cour militaire. »

Art. 33.

Dans l'article 162, 4°, de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 64, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, les mots : « à l'exception : a) des procès-verbaux de vente de meubles ou immeubles saisis sur des redevables et de tous actes subséquents intéressant les tiers acquéreurs; b) des procès-verbaux d'ordre et de distribution par contribution », sont supprimés.

Dans l'article 163, deuxième alinéa, du même arrêté royal, les mots : « non plus », sont supprimés.

Il est ajouté à l'article 163 un alinéa rédigé comme suit :

« A moins qu'il n'en soit autrement disposé, elle n'est pas applicable : a) aux procès-verbaux de vente de meu-

Het 29° wordt door volgende bepaling vervangen :

« 29° getuigschriften, akten van bekendheid, volmachten, machtigingen met inbegrip van de verzoekschriften die er zouden verband mede houden, wanneer die stukken opgemaakt of uitgereikt worden om te worden overgelegd aan de diensten van het Grootboek van de Rijksschuld of van de Koloniale schuld, aan de Deposito- en Consignatiekas, aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, zomede aan de mutualiteitsverenigingen, spaar-, lijfrente-, voorzorgs- en onderstandskassen erkend door de Regering, ingesteld met goedkeuring van de bestuursoverheid of aan dezer controle onderworpen; »

Er wordt een als volgt luidend 37°bis ingelast :

« 37°bis akten, vonnissen en arresten betreffende de uitvoering der wetten en reglementen in verband met de maatschappelijke zekerheid der arbeiders; »

Art. 31.

In artikel 168 van hetzelfde koninklijk besluit wordt tussen lid 1 en lid 2 een als volgt luidend lid ingelast :

« Wanneer een zelfde overeenkomst meteen op in België gelegen onroerende goederen en op andere goederen slaat, moet de overeengekomen waarde of, in voorkomend geval, de verkoopwaarde van de goederen van elkeen der categoriën, zelfs indien het tarief van de belasting niet verschilt naar gelang van de aard van de goederen, afzonderlijk aangeduid worden, hetzij in de akte, hetzij in een door de partijen of, in hun naam, door de werkende notaris vóór de registratie gewaarmerkte en ondertekende verklaring onderaan op de akte. Deze bepaling is van toepassing in geval van verlenging van vennootschap; zo de vennootschap geen in België gelegen onroerende goederen bezit, moet de akte of de verklaring zulks uitdrukkelijk bevestigen. »

Art. 32.

Aan artikel 271 van hetzelfde koninklijk besluit, gewijzigd bij artikel 3 der wet van 14 augustus 1947, wordt een als volgt luidend lid toegevoegd :

« Het recht wordt echter op 40 frank per rol bepaald voor de uitgiften, afschriften of uittreksels uit het bij het Militair Gerechtshof neergelegd archief van de krijgswaarden te velde. »

Art. 33.

In artikel 162, 4°, van het koninklijk besluit van 30 november 1939, n° 64, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij artikel 2 der wet van 16 juni 1947, worden de woorden : « met uitzondering van : a) processen-verbaal van verkoop van bij belastingplichtigen in beslag genomen roerende of onroerende goederen en alle nakomende handelingen welke derde verkrijgers aanbelangen; b) processen-verbaal van rangregeling en van verdeling na ontslag » weggelaten.

In artikel 163, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt het woord : « evenmin », vervangen door : « niet ».

Aan artikel 163 wordt een lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Tenzij er anders over beschikt wordt, is ze niet van toepassing op : a) processen-verbaal van verkoop van in

bles ou immeubles saisis et à tous actes subséquents intéressant les tiers acquéreurs; b) aux procès-verbaux d'ordre et de distribution par contribution. »

Art. 34.

Dans l'article 59, 4°, de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, contenant le Code des droits de timbre, confirmé par l'article premier de la loi du 14 juillet 1951, les mots : « à l'exception : a) des procès-verbaux de vente de meubles ou immeubles saisis sur des redevables et de tous actes subséquents intéressant les tiers acquéreurs; b) des procès-verbaux d'ordre et de distribution par contribution », sont supprimés.

Il est inséré dans le même arrêté du Régent, après l'article 59, qui devient l'article 59-1, un article 59-2 ainsi conçu :

« A moins qu'il n'en soit autrement disposé, l'exemption prévue à l'article 59-1 n'est pas applicable : a) aux procès-verbaux de vente de meubles ou immeubles saisis et à tous actes subséquents intéressant les tiers acquéreurs; b) aux procès-verbaux d'ordre et de distribution par contribution ».

Art. 35.

Dans l'article 162, 18°, de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 64, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifié par l'article 8 de la loi du 13 août 1947, et dans l'article 59, 32°, de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par la loi du 14 juillet 1951, les mots : « ou en matière de séquestration à domicile », sont ajoutés après les mots : « en vue de la sortie d'une personne internée dans un établissement d'aliénés ».

Art. 36.

Dans l'article 217 de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 64, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifié par l'article 13 de la loi du 13 août 1947, les mots : « Les prescriptions, tant pour le recouvrement que pour la restitution des droits, intérêts et amendes », sont remplacés par les mots : « Les prescriptions pour le recouvrement des droits, intérêts et amendes ».

Il est inséré dans le même arrêté royal, après l'article 217 — qui devient l'article 217-1 — un article 217-2 rédigé comme suit :

« Art. 217-2. — Les prescriptions pour la restitution des droits, intérêts et amendes sont interrompues par une demande motivée notifiée par lettre recommandée à la poste au receveur qui a effectué la recette ou au directeur de l'enregistrement et des domaines; elles sont interrompues aussi de la manière et dans les conditions prévues par les articles 2244 et suivants du Code civil.

» Lorsque la prescription a été interrompue par la demande notifiée au receveur ou au directeur, une nouvelle prescription de deux ans, susceptible d'être interrompue seulement de la manière et dans les conditions prévues par les articles 2244 et suivants du Code civil, est acquise deux

beslag genomen roerende of onroerende goederen en alle nakomende handelingen welke derde verkrijgers aanbelangen; b) processen-verbaal van rangregeling en van verdeling bij aandelen. »

Art. 34.

In artikel 59, 4°, van het besluit van de Regent van 26 juni 1947, houdende het Wetboek der zegelrechten, bekrachtigd bij het eerste artikel der wet van 14 juli 1951, worden de woorden : « met uitzondering van : a) processen-verbaal van verkoop van bij belastingplichtigen in beslag genomen roerende of onroerende goederen en alle nakomende handelingen welke derde verkrijgers aanbelangen; b) processen-verbaal van rangregeling en van verdeling bij aandelen » weggelaten.

In hetzelfde besluit van de Regent wordt na artikel 59, dat artikel 59-1 wordt, een artikel 59-2 ingelast, dat als volgt luidt :

« Tenzij er anders over beschikt wordt, is de door artikel 59-1 voorziene vrijstelling niet van toepassing op : a) processen-verbaal van verkoop van in beslag genomen roerende of onroerende goederen en alle nakomende handelingen welke derde verkrijgers aanbelangen; b) processen-verbaal van rangregeling en van verdeling bij aandelen. »

Art. 35.

In artikel 162, 18°, van het koninklijk besluit van 30 november 1939, n° 64, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gewijzigd bij artikel 8 der wet van 13 augustus 1947, en in artikel 59, 32°, van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bekrachtigd bij de wet van 14 juli 1951, worden de woorden : « of inzake sekwestratie ten huize », toegevoegd na de woorden : « met het oog op vrijlating van een persoon geïnterneerd in een krankzinnigengesticht ».

Art. 36.

In artikel 217 van het koninklijk besluit van 30 november 1939, n° 64, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gewijzigd bij artikel 13 der wet van 13 augustus 1947, worden de woorden : « De verjaringen, zowel voor de invordering als voor de teruggaaf van rechten, interesten en boeten », vervangen door de woorden : « De verjaringen voor de invordering van rechten, interesten en boeten ».

In hetzelfde koninklijk besluit wordt na artikel 217 — dat artikel 217-1 wordt — een als volgt luidend artikel 217-2 ingelast :

« Art. 217-2. — De verjaringen voor de teruggaaf van rechten, interesten en boeten worden gestuit door een met redenen omklede aanvraag genotificeerd bij ter post aange tekend schrijven aan de ontvanger die de ontvangst heeft gedaan of aan de directeur der registratie en domeinen; ze worden eveneens gestuit op de wijze en onder de voorwaarden voorzien door artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

» Zo de verjaring gestuit werd door de aan de ontvanger of directeur genotificeerde aanvraag, is er een nieuwe verjaring van twee jaar, die slechts op de wijze en onder de voorwaarden voorzien bij artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek kan worden gestuit, verworven

der/

ans après la date à laquelle la décision rejetant la demande a été notifiée à l'intéressé par lettre recommandée à la poste.

» Le dépôt des lettres à la poste vaut notification à compter du lendemain. »

Art. 37.

Dans l'article 266 de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 64, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Ces prescriptions sont interrompues conformément aux articles 217-1 et 217-2. »

Dans l'article 286 du même arrêté royal, l'avant-dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Ces prescriptions sont interrompues conformément aux articles 217-1 et 217-2. »

Art. 38.

Dans l'article 140 de l'arrêté royal du 31 mars 1936, n° 308, établissant le Code des droits de succession, modifié par l'article 30 de la loi du 13 août 1947, les mots : « Les prescriptions, tant pour le recouvrement que pour la restitution des droits, intérêts et amendes », sont remplacés par les mots : « Les prescriptions pour le recouvrement des droits, intérêts et amendes ».

Il est inséré dans le même arrêté royal, après l'article 140 — qui devient l'article 140-1 — un article 140-2 rédigé comme suit :

« Art. 140-2. — Les prescriptions pour la restitution des droits, intérêts et amendes sont interrompues par une demande motivée notifiée par lettre recommandée à la poste au receveur qui a effectué la recette ou au directeur de l'enregistrement et des domaines; elles sont interrompues aussi de la manière et dans les conditions prévues par les articles 2244 et suivants du Code civil.

» Lorsque la prescription a été interrompue par la demande notifiée au receveur ou au directeur, une nouvelle prescription de deux ans, susceptible d'être interrompue seulement de la manière et dans les conditions prévues par les articles 2244 et suivants du Code civil, est acquise deux ans après la date à laquelle la décision rejetant la demande a été notifiée à l'intéressé par lettre recommandée à la poste.

» Le dépôt des lettres à la poste vaut notification à compter du lendemain. »

Art. 39.

Dans l'article 59 de l'arrêté royal du 31 mars 1936, n° 308, établissant le Code des droits de succession, le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° à 8 % pour les legs faits aux associations sans but lucratif, aux sociétés mutualistes reconnues, aux unions professionnelles et aux associations internationales à but scientifique. »

Art. 40.

L'alinéa premier de l'article 136 de l'arrêté royal du 31 mars 1936, n° 308, établissant le Code des droits de succession est abrogé.

twee jaar na de datum waarop de beslissing, waarbij de aanvraag werd verworpen, aan belanghebbende bij ter post aangetekend schrijven genotificeerd werd.

» De afgifte van de brieven ter post geldt als notificatie van de volgende dag af. »

Art. 37.

In artikel 266 van het koninklijk besluit van 30 november 1939, n° 64, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij artikel 2 der wet van 16 juni 1947, wordt het laatste lid vervangen door volgende bepaling :

« Die verjaringen worden gestuit overeenkomstig artikelen 217-1 en 217-2. »

In artikel 286 van hetzelfde koninklijk besluit wordt het voorlaatste lid vervangen door volgende bepaling :

« Die verjaringen worden gestuit overeenkomstig artikelen 217-1 en 217-2. »

Art. 38.

In artikel 140 van het koninklijk besluit van 31 maart 1936, n° 308, tot invoering van het Wetboek der successierechten, gewijzigd bij artikel 30 der wet van 13 augustus 1947, worden de woorden : « De verjaringen, zowel voor de invordering als voor de teruggaaf van rechten, interesten en boeten » vervangen door de woorden : « De verjaringen voor de invordering van rechten, interesten en boeten ».

In hetzelfde koninklijk besluit wordt, na artikel 140 — dat artikel 140-1 wordt — een artikel 140-2 ingelast, dat als volgt luidt :

« Art. 140-2. — De verjaringen voor de teruggaaf van rechten, interesten en boeten worden gestuit door een met redenen omklede aanvraag genotificeerd bij ter post aange tekend schrijven aan de ontvanger die de ontvangst heeft gedaan of aan de directeur der registratie en domeinen; ze worden eveneens gestuit op de wijze en onder de voorwaarden voorzien door artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

» Zo de verjaring gestuit werd door de aan de ontvanger of directeur genotificeerde aanvraag, is er een nieuwe verjaring van twee jaar, die slechts op de wijze en onder de voorwaarden voorzien bij artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek kan worden gestuit, verworven twee jaar na de datum waarop de beslissing, waarbij de aanvraag werd verworpen, aan belanghebbende bij ter post aangetekend schrijven genotificeerd werd.

» De afgifte van de brieven ter post geldt als notificatie van de volgende dag af. »

Art. 39.

In artikel 59 van het koninklijk besluit van 31 maart 1936, n° 308, tot invoering van het Wetboek der successierechten, wordt het 2° door volgende bepaling vervangen :

« 2° tot 8 % voor de legaten gedaan aan de verenigingen zonder winst oogmerken, aan de aangenomen mutualiteitsverenigingen, aan de beroepsverenigingen en aan de internationale verenigingen met wetenschappelijk doel. »

Art. 40.

Het eerste lid van artikel 136 van het koninklijk besluit van 31 maart 1936, n° 308, tot invoering van het Wetboek der successierechten, wordt opgeheven.

L'arrêté royal du 12 août 1854, fixant le taux par nature de produit des remises des comptables de l'administration de l'enregistrement et des domaines, est abrogé.

Art. 41.

Il est ajouté à l'article 9 de l'arrêté royal du 30 novembre 1939, n° 64, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, un alinéa rédigé comme suit :

« Un arrêté royal peut prescrire le paiement des droits, des amendes et des intérêts par versement ou virement au compte de chèques postaux du bureau chargé du recouvrement. »

Art. 42.

Dans le livre I^{er}, chapitre IX, de l'arrêté royal du 31 mars 1936, n° 308, établissant le Code des droits de succession, l'intitulé de la section V est modifié ainsi qu'il suit : « Section V. — Modes de paiement ».

Il est inséré dans le même arrêté royal, après l'article 83 — qui devient l'article 83-1 — un article 83-2 ainsi conçu :

« Art. 83-2. — Sans préjudice de l'article 83-1, un arrêté royal peut prescrire le paiement des droits de succession et de mutation par décès, des amendes et des intérêts par versement ou virement au compte de chèques postaux du bureau chargé du recouvrement. »

Il est ajouté à l'article 153 du même arrêté royal un alinéa conçu comme suit :

« Un arrêté royal peut prescrire le paiement de la taxe, des amendes et des intérêts par versement ou virement au compte de chèques postaux du bureau chargé du recouvrement. »

Art. 43.

Il est ajouté à l'article 3, alinéa premier, de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947, contenant le Code des droits de timbre, confirmé par l'article premier de la loi du 14 juillet 1951, une phrase rédigée comme suit :

« Un arrêté royal peut, dans les cas où le paiement n'est pas constaté par l'emploi de papiers timbrés ou de timbres adhésifs ou à l'aide de machines à timbrer, prescrire le paiement des droits, des amendes et des intérêts par versement ou virement au compte de chèques postaux du bureau chargé du recouvrement. »

Art. 44.

L'article 2 de la loi du 26 juillet 1952 modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, en vue d'encourager les échanges d'immeubles ruraux non bâtis, est remplacé par la disposition suivante :

« Jusqu'à la mise en vigueur des revenus qui seront fixés à la suite de la prochaine péréquation cadastrale, la limite de deux cent cinquante fois le revenu cadastral, fixée par

Het koninklijk besluit van 12 augustus 1854, waarbij de percentslonen van de ontvangers der registratie en domeinen voor de verschillende soorten ontvangsten werden vastgesteld, wordt opgeheven.

Art. 41.

Aan artikel 9 van het koninklijk besluit van 30 november 1939, n° 64, houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij artikel 2 der wet van 16 juni 1947, wordt een als volgt luidend lid toegevoegd :

» Bij koninklijk besluit kan worden voorgeschreven dat de betaling der rechten, boeten en interesten moet geschieden door storting of overschrijving op de postcheckrekening van het met de invordering belast kantoor. »

Art. 42.

In boek I, hoofdstuk IX, van het koninklijk besluit van 31 maart 1936, n° 308, tot invoering van het Wetboek der successierechten, wordt het opschrift van afdeling V gewijzigd als volgt : « Afdeling V. — Wijzen van betaling ».

In hetzelfde koninklijk besluit wordt na artikel 83 — dat artikel 83-1 wordt — een artikel 83-2 ingelast, dat als volgt luidt :

« Art. 83-2. — Onverminderd artikel 83-1, kan bij koninklijk besluit worden voorgeschreven dat de betaling van de successierechten, rechten van overgang bij overlijden, boeten en interesten moet geschieden door storting of overschrijving op de postcheckrekening van het met de invordering belast kantoor. »

Aan artikel 153 van hetzelfde koninklijk besluit wordt een als volgt luidend lid toegevoegd :

« Bij koninklijk besluit kan worden voorgeschreven dat de betaling van de taxe, boeten en interesten moet geschieden door storting of overschrijving op de postcheckrekening van het met de invordering belast kantoor. »

Art. 43.

Aan artikel 3, eerste lid, van het besluit van de Regent van 26 juni 1947, houdende het Wetboek der zegelrechten, bekrachtigd bij artikel één der wet van 14 juli 1951, wordt een als volgt luidende volzin toegevoegd :

« Een koninklijk besluit kan, in de gevallen waarin de betaling niet vastgesteld wordt door gebruik van gezegeld papier of van plakzegels of met behulp van machines om te zegelen, voorschrijven dat de betaling der rechten, boeten en interesten moet geschieden door storting of overschrijving op de postcheckrekening van het met de invordering belast kantoor. »

Art. 44.

Artikel 2 van de wet van 26 juli 1952 houdende wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, met het oog op de aanmoediging van de ruilingen van ongebouwde landeigendommen, wordt vervangen als volgt :

« Tot de inwerkingtreding van de inkomens die zullen worden vastgesteld naar aanleiding van de eerstkomende kadastrale perekwatie, wordt de grens van tweehonderd-

l'article 72 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, modifié par la loi du 26 juillet 1952, est portée à huit cents fois le même revenu.

vijftig maal het kadastraal inkomen, zoals bepaald in artikel 72 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gewijzigd door de wet van 26 juli 1952, gebracht op achthonderd maal hetzelfde inkomen. »

Bruxelles, le 22 avril 1958.

Brussel, 22 april 1958.

Le Président du Sénat,

De Voorzitter van de Senaat,

R. GILLON.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

G. CROMMEN.

J. JESPERS.
